

U.G. 3rd Semester Examination - 2020

SANSKRIT

[PROGRAMME]

Course Code : SANP-CC-T-3

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

*The figures in the right-hand margin indicate marks.**Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.**Illustrate the answers wherever necessary.*1. Answer any **ten** of the following questions:

2×10=20

নিম্নলিখিত যে-কোনো দশটি প্রশ্নের উত্তর লেখ :

a) What is 'नान्दी'? Which type of 'नान्दी' is found in 'अभिज्ञानशकुन्तलम्'?

নান্দী কি? 'অভিজ্ঞানশকুন্তলম্'-এ কোন্ শ্রেণীর নান্দী পরিলক্ষিত হয়?

b) What is meant by 'भरतवाक्यम्'?

'ভরতবাক্যম্' বলতে কি বোঝায়?

c) "दुःखंन्यासस्य रक्षणम्"—Who said this and why?

"দুঃখংন্যাসস্য রক্ষণম্"—কে কেন এই উক্তিটি করেছেন?

d) Write the 'भरतवाक्यम्' of 'स्वप्नवासवदत्तम्'.

'স্বপ্নবাসবদত্তম্'-এর ভরতবাক্যটি লেখ।

e) What is 'नेपथ्यम्' according to विश्वनाथः?

আচার্য বিশ্বনাথ মতে 'নেপথ্যম্' কি?

f) Who is 'सूत्रधारः' according to विश्वनाथः?

আচার্য বিশ্বনাথ মতে 'সূত্রধারঃ' কে?

g) Who is यौगन्धरायणः? In which act he is found in the drama 'स्वप्नवासवदत्तम्'?

যৌগন্ধরায়ণঃ কে? 'স্বপ্নবাসবদত্তম্'-এর কোন্ অঙ্কে তাকে দেখা যায়?

h) "न प्रभातरलं ज्योतिरुदेति वसुधातलात्"—Who said this and when?

"ন প্রভাতরলং জ্যোতিরুদেতি বসুধাতলাৎ"—কে কখন এই উক্তিটি করেন?

i) "आ परितोषाद् विदुषां न साधु मन्ये प्रयोगविज्ञानम्"—Who was the speaker? When it was uttered?

"আ পরিতোষাদ্ বিদুষাং ন সাধু মন্যে প্রয়োগবিজ্ঞানম্"—বক্তা কে? কোন্ পরিপ্রেক্ষিতে বক্তা উক্তিটি করেন?

j) Who is 'वैखानस' in the drama 'अभिज्ञानशकुन्तलम्'? 'अभिज्ञानशकुन्तलम्'-এ 'वैखानस' কে?

k) What is the meaning of 'कुलपतिः'? Who was कुलपतिः in the drama 'अभिज्ञानशकुन्तलम्'?

कुलपतिः शब्दर अर्थ कि? 'अभिज्ञानशकुन्तलम्'-नाटके 'कुलपतिः' के छिलेन?

l) "आप्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः"—Who said this to whom? In which context it was said?

"आप्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः"—के कके कान् प्रसङ्गे एइ उक्तिटि करेछेन?

m) "अस्यां मे महती स्वता"—Who said this? Why did the speaker make this remark?

"अस्यां मे महती स्वता"—एइ उक्तिटि बज्जा के? केन बज्जा एइरूप उक्ति करेछेन?

n) Who composed 'स्वप्नवासवदत्तम्'? Write the name of another drama of him.

'स्वप्नवासवदत्तम्' के रचना करेन? तौर अपर एकटि नाटकेर नाम लेख।

o) What is the name of the 'वीणा' of 'उदयनः'? Mention its special features.

उदयनेर वीणार नाम कि? एइ वीणार वैशिष्ट्य उल्लेख कर।

2. Answer any **four** of the following questions:

5×4=20

निम्नलिखित ये-कौनो चारटि प्रश्नेर उत्तर लेख :

a) Translate into Bengali or English (any **one**):

संस्कृत थेके बांग्ला अथवा इंग्रजिते अनुवाद कर (ये-कौनो एकटि) :

i) ग्रीवाभङ्गाभिरामं मुहुरुनुपतति स्यन्दने दत्तदृष्टिः

पञ्चार्धेन प्रविष्टः शरपतनभयाद् भूयसा पूर्वकायम्।

हर्मैरधविलीढैः श्रमविवृतमुखभ्रंशिभिः कीर्णवर्त्मा

पश्योदग्रप्लुतत्वाद् वियति बहुतरं स्तोकमुर्व्या प्रयाति॥

ii) कस्यार्थः कलशेन को मृगायते वासो यथानिश्चितम्

दीक्षां पारितवान् किमिच्छति पुनर्देयं गुरोर्यद्भवेत्।

आत्मानुग्रहमिच्छतीह नृपजा धर्म्माभिरामप्रिया

यद्यस्तीह समीप्सितं वदतु तत् कस्याद्य किं दीयताम्॥

b) Explain in Sanskrit or Bengali: (any **one**)

संस्कृत अथवा बांग्लाया व्याख्या कर (ये-कौनो एकटि) :

i) इदं किलाव्याजमनोहरं वपुस्तपःक्षमं साधयितुं य इच्छति।

ध्रुवं स नीलोत्पलपत्रधारया शमीलतां

छेतुमृषिर्व्यवस्यति॥

ii) सविश्रमो ह्ययं भारः प्रसक्तस्तस्य तु श्रमः।

तस्मिन् सर्वमधीनं हि यत्राधीनो नराधिपः॥

c) Describe in short the Bee-episode in the drama 'अभिज्ञानशाकुन्तलम्'। What is the dramatic purpose of the introduction of this episode?

'अभिज्ञानशाकुन्तलम्' नाटकेर अमर काहिनी संक्षेपे वर्णना कर। ए वृत्तान्त अवतारणार नाटकीय प्रयोजन विश्लेषण कर।

d) Who was 'यौगन्धरायणः'? What role did he play in the Act I of the drama 'स्वप्नवासवदत्तम्'?

'यौगन्धरायणः' के? 'स्वप्नवासवदत्तम्'- नाटकेर प्रथम अङ्के तार भूमिका कि छिल?

e) Write short note on (any two):

टीका लेख (ये-कोनो दुटि) :

नान्दी, प्रस्तावना, सूत्रधारः, नटी।

f) Write a short note on विशाखदत्तः and his work.

विशाखदत्त एवम् तार रचना सम्पर्के संक्षेपे आलोचना कर।

3. Answer any two questions: 10×2=20

ये-कोनो दुटि प्रश्नेर उत्तर लेख :

a) Discuss the significance of introduction of the ब्रह्मचारी in the Act I of the 'स्वप्नवासवदत्तम्'।

'स्वप्नवासवदत्तम्' नाटकेर प्रथम अङ्के ब्रह्मचारी वृत्तान्तेर नाटकीय तात्पर्य आलोचना कर।

b) Explain the dramatic significance of the Elephant Episode in the 1st act of 'अभिज्ञानशाकुन्तलम्'।

'अभिज्ञानशाकुन्तलम्' नाटकेर प्रथम अङ्के हस्तिवृत्तान्तेर नाटकीय तात्पर्य विश्लेषण कर।

c) Discuss in brief the origin and development of Sanskrit Drama.

संस्कृत नाटकेर उद्भव ओ क्रमविकाश संक्षेपे आलोचना कर।

d) Give a note on भवभूतिः and his works.

नाट्यकार भवभूति एवम् तार नाट्यकृति विस्तृत आलोचना कर।